

EN MOUNTING INSTRUCTIONS

Speed controller for single phase voltage controllable motors

Technical data

Voltage: 230 Vac - 50 Hz

| Article code | Current range | Fuse |
|--------------|---------------|--------------|
| VRS0,5 | 0,05-0,5 A | F 630 mA - H |
| VRS1,5 | 0,1-1,5 A | F 2,0 A - H |
| VRS2,5 | 0,2-2,5 A | F 3,15 A - H |
| VRS4 | 0,4-4,0 A | F 5,0 A - H |

Enclosure external: plastic, ASA, RAL 9010 white-ivory
Enclosure internal: polyamide According to IEC 60335
Max ambient temperature: 35 °C

Inset mounting (IP 44). VRS 4 only for surface mounting.

Break mains voltage. Connect according to diagram. Mount innercase to the wall with connections pointing down. Turn on mains voltage and controller. Adjust min. speed and turn off controller. Mount cover with nut to the wall. Push knob in place at off position.

Surface mounting (IP 54)

Break mains voltage. Mount surface mounting case to the wall together with included grommets. Connect according to diagram. Mount inner case in surface mounting case with included screws. Turn on mains voltage and controller. Adjust min. speed and turn off controller. Mount cover with nut to surface mounting case. Push knob in place at off position. When needed a 5 mm hole for condensation water is to be drilled at the bottom of the surface mounting case.

Adjustment

Note! Trimmer (MIN) is adjusted so that the motor does not stop due to variations of mains voltage and that it restarts after power failure. (↓ conn. 2): Extra connection to, for example, damper or use as inlet to the controller without bypassing breaker of turning knob.

Connections (fig.)

1. Mains connection : 230 V - 50 Hz
2. Fuse-box with spare fuse. (Fast, ceramic)
3. Regulated output to motor
4. Not regulated output 230 V, or as inlet to controller without bypassing breaker of turning knob

Type of motor

The controller is only to be used together with fans that are suitable for speed control. The motor used should be internally protected against over heating.

In case of faulty operation

Please check that: Right voltage is applied. All connections are correct. The machine to be regulated is functioning. The fuse in fusebox is OK. The fuse in the controller is OK.

Change of fuse

Undo knob by first turning the knob to the right beyond end stop and then pull. Remove the nut. Remove fuse holder with a screwdriver. Change fuse. Put the details back in place. Use only recommended fuses (Approved, fast, with high breaking capacity) otherwise loss of warranty will ensue.

Warranty

Two years from delivery date against defects in manufacturing. Any modifications or alterations to the product relieve the manufacturer of all responsibility.

The manufacturer bears no responsibility for any misprints or mistakes in this data, and modifications or improvements

to the product can be made at any time after date of publication.

Maintenance

In normal conditions the controllers are maintenance-free. If soiled clean with dry or dampish cloth. In case of heavy pollution clean with a non-aggressive product. In these circumstances the controller should be disconnected from the mains. Pay attention that no fluids enter the controller. Only reconnect the controller to the mains when it is completely dry.



All works may only be carried out by skilled personnel following the local regulations and AFTER the controller is completely separated from the mains.

Replace fuse only with same type and rating.

NL MONTAGE-INSTRUCTIES

Toerenregelaar voor éénfase spanningsregelbare motoren

Technische gegevens

Netspanning: 230 Vac - 50 Hz

| Artikelcode | Bereik | Zekering |
|-------------|------------|--------------|
| VRS0,5 | 0,05-0,5 A | F 630 mA - H |
| VRS1,5 | 0,1-1,5 A | F 2,0 A - H |
| VRS2,5 | 0,2-2,5 A | F 3,15 A - H |
| VRS4 | 0,4-4,0 A | F 5,0 A - H |

Behuizing extern: plastic, ASA, RAL 9010 ivoorwit
Behuizing intern: polyamide volgens IEC 60335
Max. omgevingstemperatuur: 35 °C

Montage-aanwijzingen voor inbouw (IP 44). VRS 4 is alleen voor opbouw.

Door de bedieningsknop verder dan de max. stand te draaien kan hij gemakkelijker afgenomen worden. Eventueel een kleine schroevendraaier gebruiken. Na verwijderen van de zeskant moer in het midden op de regelaar met de aansluitklemmen aan de onderzijde, volgens onderstaand schema aansluiten. Spanning geven en met de trimpotentimeter, het kleine zwarte schroefje aan de linkeronderzijde, het minimum toerental instellen. De afsluitkap monteren. De stelknop vast aandrukken en op 'uit' instellen.

Montage-aanwijzing voor opbouw (IP 54)

Handel als beschreven onder 'inbouw'. De regelaar kan met de twee meegeleverde schroeven in de kast worden vastgezet. Aan de onderzijde van de opbouwdoos moet bij extreem vochtige omstandigheden een condenswateropening geboord worden (max. 5 mm). Met twee meegeleverde schroefjes kan de regelaar in de doos worden vastgeschroefd.

Extra aansluiting

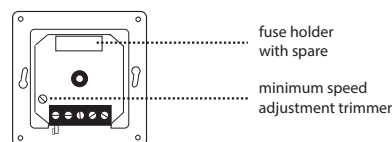
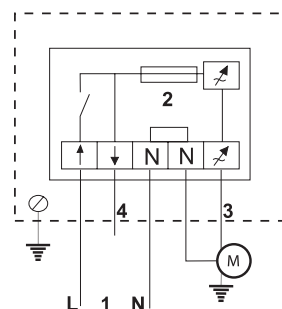
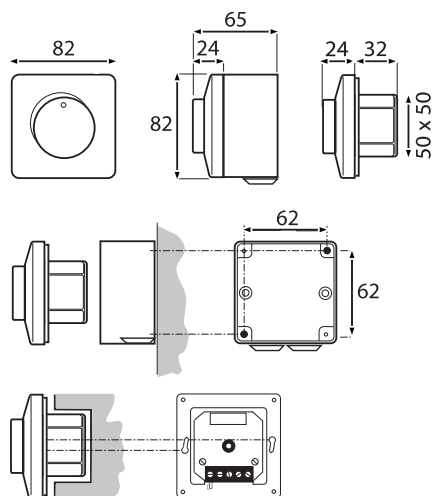
De tweede aansluiting van links, gemerkt met ↓ blijft 230 Volt spanning voeren. Daarop kan bijvoorbeeld een regelklep of een signaallamp worden aangesloten.

Aansluitschema (fig.)

1. Netvoeding: 230 V - 50 Hz
2. Ingebouwde zekering met reserve (snel, keramisch)
3. Geregelde uitgang naar motor
4. Niet-geregelde uitgang 230 V, of ter overbrugging van het AAN/UIT-contact

Instellen trimpotentimeter

Het minimum toerental (met zwart schroefje links onder) moet zo ingesteld worden dat de motor ook bij het laagste toerental aanloopt.



| | net weight | gross weight |
|--------|------------|--------------|
| VRS0,5 | 175 gr | 200 gr |
| VRS1,5 | 210 gr | 235 gr |
| VRS2,5 | 215 gr | 240 gr |
| VRS4 | 300 gr | 325 gr |

E-motoren

De regelaar kan alleen worden toegepast bij elektromotoren die geschikt zijn voor toerentalregeling. Elke motor dient thermisch beveiligd te worden.

Bij storing

Controleer of de juiste spanning is aangelegd. Zijn de aansluitingsklemmen goed vastgedraaid. Controleer de interne overbelastingzekeringszekering.

Verwisselen van de zekering

Zoals beschreven bij 'montage' de regelaar demonteren. De houder van de zekeringen (1 reserve) bevindt zich onder het dekseltje aan de voorzijde-boven. Deksel met een kleine schroevendraaier verwijderen. Reserve zekering inzetten. Montage als eerder omschreven.

Garantie

Twee jaar na leveringsdatum. Het aanbrengen van wijzigingen aan het product ontslaat de fabrikant van elke verantwoordelijkheid.

De producent draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele drukfouten of vergissingen in deze data, alsook kunnen te alle tijde verbeteringen of wijzigingen aan het product aangebracht worden na het uitbrengen van deze data.

Onderhoud

In principe zijn de regelaars onderhoudsvrij. In geval van lichte bevulling reinigen met een droge of licht vochtige doek. Bij zware bevulling reinigen met een niet-agressief product. Hierbij dient de regelaar volledig van het net gescheiden te worden. Opgelet dat er geen vocht in de regelaar binnendringt. De stroom pas terug aansluiten wanneer de regelaar volledig droog is.



Alle werkzaamheden mogen enkel uitgevoerd worden volgens de plaatselijk geldende voorschriften door vakbekwaam personeel en NADAT de regelaar volledig van het net is gescheiden.

Vervang de zekering enkel door eenzelfde type met zelfde waarde.

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Variateurs pour moteurs monophasés à tension réglable

Données techniques

Alimentation: 230 Vac - 50 Hz

| Article code | Intensité | Fusible |
|--------------|------------|--------------|
| VRS0,5 | 0,05-0,5 A | F 630 mA - H |
| VRS1,5 | 0,1-1,5 A | F 2,0 A - H |
| VRS2,5 | 0,2-2,5 A | F 3,15 A - H |
| VRS4 | 0,4-4,0 A | F 5,0 A - H |

Bôitier externe: plastique, ASA, RAL 9010 blanc-ivoire

Bôitier interne: polyamide selon to IEC 60335

Max. température du milieu: 35 °C

Instruction pour montage encastré (IP 44). VRS 4 seulement disponible pour montage en saillie

Si le bouton de mise en marche es tourné plus loin que la position maximum, il peut être enlevé plus facilement. Utilisez éventuellement un petit tournevis. Après l'enlèvement de l'écrou hexagonal au milieu du régulateur, la plaque de fermeture peut être enlevée. Branchez le régulateur avec les bornes de raccordement en dessous, selon le schéma ci-après. Alimentez et réglez la vitesse minimum de moteur avec le potentiomètre, la petite vis noire en dessous à gauche. Montez la plaque de

fermeture avec le joint. Pressez fortement le bouton de fonctionnement et mettez-le sur stop.

Instructions pour montage en saillie (IP 54)

Faites comme indiqué ci-dessus. Le régulateur peut être fixé dans la boîte avec les 2 vis fournies. Dans des circonstances extrêmement humides, un trou (max. 5 mm) doit être foré en dessous de la boîte en saillie pour l'eau de condensation.

Raccordement supplémentaire

Le deuxième raccordement de gauche, marqué, de ↓, maintient une tension de 220 V. Un clapet ou une lampe témoin peuvent être reliés à le raccordement.

Raccordement électrique (fig.)

1. Branchement au réseau : 230 V - 50 Hz
2. Coupe-circuit encastré avec coupe-circuit de réserve. (Rapide, céramique)
3. Sortie réglée, direction moteur
4. Sortie non réglée 230 V, ou contournement du contact EN/ HORS SERVICE

Réglage du potentiomètre

La vitesse minimum (avec la petite vis noire en dessous à gauche) doit être réglée de façon que le moteur démarre aussi à la vitesse minimale.

Moteurs-Electrique

Le régulateur peut uniquement être appliqué à des moteurs électriques qui se prêtent au réglage de la vitesse. Chaque moteur doit être mis en sécurité thermiquement.

En cas de perturbation

Contrôlez si la voltage est correct. Contrôlez si les bornes de raccordement sont bien vissées. Contrôlez le fusible de surcharge interne.

Changement du fusible

Démontez le régulateur comme indiqué sous 'montage'. La boîte des fusibles (1 de réserve) se trouve sous le couvercle au devant en haut. Enlevez le couvercle avec un petit tournevis. Placez le fusible de réserve. Montage comme susmentionné.

Garantie

Deux ans après date de fabrication. Toutes modifications ou détériorations du produit met un terme à cette garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité.

L'entreprise décline toute responsabilité pour des erreurs d'impression ou autres et se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations au produit à tout moment après la date de publication.

Entretien

En principe, les variateurs sont libre d'entretien. En cas de saleté légère, nettoyer le variateur avec une toile sec ou légèrement humide. En cas de saleté lourde : nettoyer avec des produits et moyens non-agressives. A l'occasion de cettes travaux, le variateur est à couper complètement du réseau. Faites attention que des liquides n'entrent pas dans le variateur. Raccorder le réseau seulement quand le variateur est complètement séché.



Tous travaux sont à exécuter seulement par personel compétent suivant les dispositions légales en vigueur et APRES le variateur est coupé complètement du secteur.

Remplacer le fusible uniquement par un fusible même type et valeur.

Moottoriliitäntä

Laitteeseen saa liittää vain jännitesäätoisiä moottoreita.

Käytettävässä moottorissa tulee olla sisäinen ylikuumentamis-suoja. Säätimeen voidaan liittää useita moottoreita. Kaikkien moottoreiden suurin sallittu kokonaisvirta (maksiminimellistä virtaa jännitteen elektroniseen säätöön) ei saa ylittää säätimen nimellistä virtaa. Jos elektronisen jännitteesäädön maksimioh-jausvirtaa ei tunneta, laskuissa on otettava huomioon jopa 25% lisäys moottorin nimellistä virtaan.

Tekniset tiedot

- Verkkojännite 1-230V(-10% / +10%). 50/60Hz
- Erillinen lähtö (ei säädetty 230V) enint. 1A-Suurin sallittu ympäristön lämpötila 35 °C
- Muovikotelo ABS RAL 9001
- Kotelon suojaus pinta-asennukseen IP54, VRS0.5, VRS1.0 ja VRS2.0 uppoasennukseen IP44.

Häiriöt

Tarkasta verkkojännite, liitimet ja sisäinen laitesulake. Sulake-pitimen voi vivuta irti ruuvivaimella alhaalta päin, sen sisällä on varusulake.



Kaikki työt saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilöstö pakallisten määräysten mukaisesti ja sitten ohjain täydelli-sesti irrotetaan jännitteestä. Sulakkeen muuttaminen on vain samana tyyppinä ja luokituksena.

DE MONTAGE-ANLEITUNG

Drehzahlsteller für 1-fasen spannungsregelbaren Asynchron-motoren

Technische Daten

Netzspannung: 230 Vac - 50 Hz

Article code Nennlastbereich Sicherung

VRS0,5 0,05-0,5 A F 630 mA - H

VRS1,5 0,1-1,5 A F 2,0 A - H

VRS2,5 0,2-2,5 A F 3,15 A - H

VRS4 0,4-4,0 A F 5,0 A - H

Gehäuse Externe: Kunststoff, ASA, RAL 9010 Elfenbeinweiß

Gehäuse Interne: polyamide nach IEC 60335

Max. Umgebungstemperatur: 35 °C

Montageanleitung für den Einbau (IP 44). VRS 4 ist nur für den Aufbau vorgesehen.

Wenn man den Bedienungsknopf über die maximale Stellung hinaus dreht, kann er leichter abgenommen werden. Eventuell ist ein kleiner Schraubendreher zu benutzen. Nach Entfernen der Sechskantmutter in der Mitte auf dem Regler, mit den Anschlußklemmen an der Unterseite nach dem unten dargestellten Schaltbild anschließen. Spannung anlegen und mit dem Trimm-Potentiometer, der kleinen schwarzen Schraube an der linken unteren Seite, die minimale Drehzahl einstellen. Die Verschlusskappe montieren. Den Stellknopf fest andrücken und auf "aus" stellen.

Montageanleitung für den Aufbau (IP 54)

Wie unter "Einbau" beschrieben vorgehen. Der Regler kann mit den beiden mitgelieferten Schrauben im Schrank befestigt werden. An der Unterseite der Aufbaudose muß bei extrem feuchten Bedingungen eine Kondenswasseröffnung gebohrt werden (max. 5mm).

Zusätzlicher Anschluss

Der zweite Anschluß von links, mit ↓ gekennzeichnet, führt weiterhin die 230 V-Spannung. Daran kann zum Beispiel ein Regelventil oder eine Signallampe angeschlossen werden.

Anschlußschaltbild (Fig.)

1. Netzanschluß : 230 V - 50 Hz
2. Eingebaute Sicherung mit Reservesicherung (schnell, keramisch)
3. Geregelter Ausgang zum Motor
4. Nicht-geregelter Ausgang 230 V, bzw. Überbrückung des AN/AUS-Kontaktes

Einstellen des Trimm-Potentiometers

Die minimale Drehzahl muß (mit der schwarzen Schraube links unten) so eingestellt werden, dass der Motor auch bei der kleinsten Drehzahl oder Stromabbruch anläuft.

E-Motoren

Der Regler kann nur bei Elektromotoren eingesetzt werden, die für die Drehzahlregelung geeignet sind. Jeder Motor muß thermisch gesichert sein.

Bei Störung

Kontrollieren ob die richtige Spannung angelegt ist. Sind die Anschlußklemmen gut angezogen? Die interne Überlastsicherung kontrollieren.

Auswechseln der Sicherung

Wie unter "Montage" beschrieben, den Regler demontieren. Der Halter für die Sicherungen (1 Reserve) befindet sich unter dem kleinen Deckel oben an der Vorderseite. Den Deckel mit einem kleinen Schraubendreher entfernen. Reservesicherung einsetzen. Montage wie vorstehend beschrieben.

Garantie

Zwei Jahre nach Lieferdatum auf Herstellungsfehler. Alle Änderungen an das Produkt angebracht, enthebt der Hersteller jeder Verantwortung.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab für Ungenauigkeiten und Druckfehler und behält sich das Recht vor an den Produkten Veränderungen und Verbesserungen durch zu führen nach dieser Publikation.

Wartung

In Prinzip sind die Regler wartungsfrei. Bei leichter Verschmutzung: Reinigen mit einem Trockenem oder leicht feuchtem Tuch. Bei erheblicher Verschmutzung: Reinigen mit nicht-aggressiven Produkte. Achtung das keine Flüssigkeiten in den Regler eindringen. Nur einschalten, wenn der Regler komplett getrocknet ist.



Alle Arbeiten sind aus zu führen durch fachfähige Personal den örtlichen Vorschriften zufolge und NACHDEM der Regler völlig vom Netz ist getrennt.

Die Sicherung nur wechseln mit den gleichen Typ und Wert.

BG МОНТАЖНИ-ИНСТРУКЦИИ

регулиране на обороти за 1-фазни двигатели

Технически данни

Напрежение: 230 Vac - 50 Hz

Article code Охват по ток Предпазител

VRS0,5 0,05-0,5 A F 630 mA - H

VRS1,5 0,1-1,5 A F 2,0 A - H

VRS2,5 0,2-2,5 A F 3,15 A - H

VRS4 0,4-4,0 A F 5,0 A - H

Външна кутия: пластмасова, ASA, RAL 9010 слонова кост

Вътрешна кутия: полиамид според IEC 60335

Максимална околна температура: 35 °C

Вграден монтаж (IP 44). VRS 4 само за повърхностен монтаж

Прекъснете захранващото напрежение. Свържете според диаграмата. Монтирайте вътрешната кутия към стената с насочени надолу връзки. Включете захранващото напрежение и регулатора. Настройте мин. обороти и изключете регулатора. Монтирайте капака и съдържанието на кутията с гайка към стената. Натиснете копчето на място в позиция off.

Повърхностен монтаж (IP 54)

Прекъснете захранващото напрежение. Монтирайте кутията за външен монтаж към стената. Свържете според диаграмата. Монтирайте вътрешната кутия в кутията за външен монтаж с помощта на приложените винтове. Включете захранващото напрежение и регулатора. Настройте минималните обороти и изключете контролера. Монтирайте капака с гайка към кутията за външен монтаж (без опаковката). Натиснете копчето на място в off позиция. Ако е необходимо, на дъното на кутията за външен монтаж може да се пробие 5 mm дупка срещу кондензирана вода.

Настройка

Забележка! Триммерът (MIN) ↓ се настройва така, че двигателят да не спира поради колебания в захранващото напрежение и да рестартира след отпадане на захранването. (Клема 2): Допълнителна връзка, например към клапа или се използва като вход към контролер без да се прескача ключа на въртящото копче.

Свързване

1. Свързване към мрежата: 230 V - 50 Hz.

- Закрит стопяем предпазител с резервен предпазител.
- Регулируем изход към двигателя
- Нерегулируем изход 230 V или като вход към контролер без да се прескача ключа на въртящото се копче.

Тип на двигателя

Регулаторът може да се използва само с вентилатори, които са подходящи за регулиране на обороти. Използваният двигател е желателно да има вътрешна защита срещу прегряване.

В случай на неизправност

Моля проверете дали: Е подадено указаното напрежение. Всички връзки са правилни. Регулаторият двигател е в изправност. Предпазителят на таблото е в изправност. Предпазителят в регулатора е в изправност.

Смяна на предпазителя

Свалете копчето чрез завъртане до крайно дясно положение и след това издърпвате. Свалете гайката. Свалете държача на предпазителя с отвертка. Сменете предпазителя. Поставете детайлите обратно на местата им. Използвайте само препоръчвани предпазители (Сертифицирани, бързо действащи, с висок прекъсвач капацитет). В противен случай гаранцията отпада.

Гаранция

Две години от датата на производство. Всички модификации и промени направени на продукта, освобождават производителя от всякаква отговорност.

Производителят не носи отговорност за каквито и да е печатни или други грешки в този документ, също така изменения или подобрения на продукта могат да бъдат направени по всяко време след датата на публикация.

Поддръжка

Принципно контролерите не се нуждаят от поддръжка. В случай на леко замърсяване: Почистете със сух или леко влажен плат. В случай на тежко замърсяване: Почистете с неагресивни продукти и средства. Внимавайте в контролера да не попаднат течности. Включете захранването само след напълно изсъхване на контролера.



Всички изделия могат да бъдат обслужвани само от квалифициран персонал, следвайки местните правила и СЛЕД пълното отстраняване на захранването. Предпазителя да бъде сменян само с идентични тип и стойност.

SE MONTERINGSANVISNINGAR

Hastighetsregulator för spänning 1-fasmotorer

Tekniska specifikationer

Nätspänning 1-230V(-10% / +10%). 50/60Hz

Separat utspänning (ej kontrollerad 230V) max. 1A

| Typ | Ström | Inv. säkring |
|--------|------------|--------------|
| VR50,5 | 0,05-0,5 A | F 630 mA - H |
| VR51,5 | 0,1-1,5 A | F 2,0 A - H |
| VR52,5 | 0,2-2,5 A | F 3,15 A - H |
| VR54 | 0,4-4,0 A | F 5,0 A - H |

Max. tillaten miljötemperatur 35 °C

Plasthölje ABS RAL 9001

Husskydd för ytmontering IP54. För infällt montage av VR50,5, VR51.0 och VR52.0 IP44.

Allmänt

Apparaten har tillverkats i enlighet med aktuella teknologiska nivåer och godkända säkerhetsbestämmelser. Hur som helst finns det risker vid användningen av apparaten som kan vara livshotande eller medföra personskador för användarna eller tredje parter samt skada på systemet och andra föremål. Apparaten har förutsetts endast för de arbetsmoment som ges i listan i orderbekräftelsen. Alla andra eller oförutsedda användningar

av apparaten (förutom vid kontraktsavtal) strider mot bestämmelserna. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår vid en felaktig användning. Endast användaren anses ansvarig. För att tillåta framtida utvecklingar, kan konstruktionsmetoder och tekniska specifikationer ändras. Vi ansvarar inte för möjliga fel eller försummelser i informationen som finns i datan, illustrationerna och ritningarna som erhålls.

Säkerhetsmått

Utöver driftinstruktionerna och de obligatoriska olycksförebyggande bestämmelserna som ska följas av användarna ska även godkända tekniska bestämmelser iakttas (säkerhets + och branschrelaterade arbeten enligt UVV, VBG, VDE, osv.).

Dessa apparater är potentiellt farliga om de användas på fel sätt av oerfarena personal eller inte genomförs enligt deras specifika användning. Arbeten på elektriska komponenter/enheter kan endast utföras av erfarna elektriker enligt elektro+tekniska bestämmelser (t.ex. EN 60204, DIN VDE 0100/0113/0160). Leverantören eller ägaren måste även garantera att de elektriska systemen och utrustningen används och underhålls i enligt med elektro-bestämmelser.

Det är förbjudet att utföra arbeten på spänningsförande delar. Klassificeringen av apparat då den är öppen, vilket anges i bi-lagan, är P00! Du kan oavsiktligen vidröra komponenter med riskfyllda spänningar ! Under användningen måste apparaten förbli tillsluten eller installeras i ett kontrollskåp. Säkringar kan endast bytas med nya och får inte repareras eller förbikopplas. Använd endast specifika säkringar.

Säkerhetstättningen från nätet måste kontrolleras med hjälp av en tvåpolig spänningsdetektor.

Fel som upptäcks i elektriska system/moduler/utrustningar måste omedelbart åtgärdas. Om dessa fel inte åtgärdas är apparaten/systemet potentiellt mycket farlig/t. Apparaten/systemet ska därför inte användas om den/det är felaktig/t. Kontrollera emballaget och regulatorn efter skada. Förvara regulatorn i dess originala emballage på torr och skyddad plats. Apparaten får inte utsättas för extrem värme och låga temperaturer.

Installation-Koppling-igångsättning

Avlägsna vridknappen för installationen. Ta Bort den sexkantiga muttern och skyddet. Montera apparaten på en ren och stabil yta. Förvid den inte under monteringen! Använd lämpliga monteringsverktyg för en korrekt installation av enheten! Vid extremt fuktiga områden ska ett hål för kondensationsvattnet borras på botten av ytmonteringshölje (se ritningen). För infällt montage behövs inte ytmonteringshöljet. Kontrollera att inga vätskor tränger in i regulatorn.

Montera ingen utrustning på vibrerande underlag! Skydda apparaten från direkt solljus! Kontrollera att korrekt värmeavledning finns. Gör rent med ej aggressiva produkter och medel. En koppling till nät och av motorkablar ska utföras av yrkesmän och koppla enligt kopplingssschemat. Installera därefter regulatorn och använd erhållna skruvar och brickor. Den lägsta hastigheten måste regleras med den svarta skruven (på nedre delen till vänster) så att motorn startar även under den lägsta inställningen på vridknappen, för driftsäkerhet efter ett spänningsavbrott. Sätt tillbaka skyddet och tryck noggrant in vridknappen och kontrollera att den fungerar.

Koppling av motorn

Endast motorer vars spänning kan kontrolleras kan kopplas. Motorn som används ska skyddas invändigt mot överhettning. Flera motorer kan kopplas till regulatorn. Den maximala strömmen ör alla motorer (maximal uppskattad ström för elektronisk kontroll av spänningen) får inte överstiga regulatorns strömmråde. Om du inte känner till den maximala kontrollströmmen för den elektroniska spänningskontrollen, måste ett tillägg för en ökning av motorns uppskattade ström göras på upp till 25%.

Funktion

Den önskade hastigheten justeras stegvis med vridknappen med brytarfunktion. För en säker start av fläkten, börjar inställningen med den maximala utspänningen. Denna kan minskas till den interna justeringen för "n-min". Seperat utspänning (ej kontrollerad 230V) för tillbehör, t.ex. flapp, lampa. Nätets spänning för förbikoppling av ON/OFF - kontakten kan kopplas alternativt på denna utspänning (kabelfäste...).

Störningar

Kontrollera nätspänningen, kabelfästen och invändig säkring. Säkringsboxen kan bändas upp med en skruvmejsel på den nedre delen. I den sitter en reservsäkring.

Kopplingsschema

- Matningsspänning 230 V - 50/60 Hz
- Inbyggd säkring
- Reglerad utgång till motorn
- Oreglerade Filing, bro länkade On / Out kontakter

Transport och lagerhållning

Undvik stötar. Förvara i orginalförpackning. Undvik extrema förhållanden.

Garanti

Två års produktfelsgaranti från leveransdatumet. Alla förändringar eller justeringar på produkt gör att garantin faller.

Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella felstävningar eller fel i tekniska data. Förändringar eller uppdateringar kan ske utan förvarning vid vilken tidpunkt som helst.

Underhåll

I normala förhållanden är transformatorerna underhållsfria. Om de är nedsmutsade, rengör dem med en lätt fuktad trasa. Om de är kraftigt nedsmutsade rengör med mild rengöringsmedel. Vid dessa tillfällen skall enheten kopplas bort ifrån elnätet. Var uppmärksam på att inga vätskor kommer in i transformatorn. Återanslut enheten först då den är helt torr.

Motorskydd

Det är alltid rekommenderat att ansluta ett anpassat motorskydd.



All installation skall endast utföras av behörig personal och följa lokala regler och endast då enheten inte är inkopplad mot en matning. Ersätt säkringen endast med samma typ och klassning.



FI ASENNUSOHJEET

Nopeudensäädin jännitesäätöisille 1-vaihemootoreille

1-vaihemootoreille

Tekninen tieto

Jännite: 230 Vac - 50 Hz

| | | |
|--------|------------|--------------|
| | Virta-alue | Sulake |
| VR50,5 | 0,05-0,5 A | F 630 mA - H |
| VR51,5 | 0,1-1,5 A | F 2,0 A - H |
| VR52,5 | 0,2-2,5 A | F 3,15 A - H |
| VR54 | 0,4-4,0 A | F 5,0 A - H |

Yleistä

Laitte on valmistettu alan viimeisen kehityksen ja hyväksytyjen turvamääräysten mukaisesti. Laitteen käyttöön liittyy kuitenkin vaaroja, jotka voivat aiheuttaa käyttäjien tai ulkopuolisten henkilöiden kuoleman tai loukkaantumisen sekä vahingoittaa järjestelmää ja muita esineitä. Laitte on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tilausvahvistuksessa luteltuihin tehtäviin. Laitteen kaikki muu tai tavallisuudesta poikkeava käyttö (mikäli siitä ei ole määritelty sopimuksessa etukäteen) katsotaan sääntöjen vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta käytöstä. Käyttävä yritys on yksin vastuussa niistä.

Jotta tuleva kehitys olisi mahdollista, valmistusmenetelmää ja annetus tekniset tiedot voivat muuttua. Emme vastaa tiedoissa, kuvissa tai piirustuksissa mahdollisesti esiintyvistä virheistä tai puutteista.

Toiminta

Haluttu nopeus säädetään portaattomasti kiertonupilla, jossa on kytkintoiminto. Jotta puhallin käynnistyisi varmasti, asetus alkaa maksimilähtöjännitteellä. Tätä voidaan pienentää sisäisesti asetteuttuun „n+min“+jännitteeseen saakka. Erillinen lähtö (ei säädetty 230V) lisävarusteille, esim. läpälle tai lampulle. Vaihtoehtoisesti tähän lähtöön (liitin J) voidaan kytkeä verkkojännite päälle/pois+koskettimeen ohitusta.

Kytkentäkaavio

- Verkkoliitäntä 230 V - 50/60 Hz
- Sisäänrakennettu sulake
- Säädetty lähtö moottorin
- Ei-säädetty lähtö 230V, päällä/pois-koskettimeen ohitus

Turvatoimet

Käyttöohjeiden ja tapaturmientorjuntamääräysten lisäksi käyttäjien tulee noudattaa hyväksyttyjä teknisiä määräyksiä (turvallinen ja ammattimainen työskentely UVV-, VBG- ja VDE-määräysten jne mukaan).

Nämä laitteet voivat olla vaarallisia, mikäli ammattaidoton henkilöstö käyttää niitä epäasianmukaisesti tai niitä ei käytetä määritellyn käyttötarkoituksensa. Vain koulutetut sähköasentajat saavat tehdä töitä sähkökomponenteille/-moduleille sähkötekniisten säännösten mukaisesti (EN 60204, DIN VDE 0100/0113/0160).

Urakoitsijan tai omistajan tulee myös varmistaa, että sähköjärjestelmiä ja -laitteita käytetään ja huolletaan sähkötekniisten säännösten mukaisesti. Jännitteisille osille ei saa tehdä töitä. Avatun laitteen suojaluokka on IP00! On mahdollista koskea vahingossa komponentteihin, joissa on vaarallinen jännite !

Käytön aikana laitteen on oltava suljettu tai asennettu ohjauskaappiin. Sulakkeet saa vaihtaa ainoastaan uusiin, niitä ei saa korjata tai ohittaa. Käytä vain määriteltyjä sulakkeita. Jännitelmaisimella.

Sähköjärjestelmäll/moduuleissa/käyttölaitteissa havaitut viat on korjattava heti. Jos vikoja ei korjata, laite/järjestelmä voi olla erittäin vaarallinen. Viallista laitetta/järjestelmää ei siksi tule käyttää.

Tarkasta pakkaus ja säädin vaurioiden varalta. Säilytä säädintä sen alkuperäispakkauksessa kuivassa ja säänkestävässä tilassa. Laitetta ei saa säilyttää liian kuumassa tai alhaisessa lämpötilassa.

Asennus-kytkentä-käynnisty

Irrota kiertonuppi asennusta varten. Irrota kuusiomutteri ja kansi. Asenna laite puhtaalle ja vakaalle alustalle vääntämättä sitä.

Käytä asianmukaikiinnittimiä. Eritysen kosteissa olosuhteissa pinta-asennuskotelon pohjaan on porattava reikä kondenssiveiden poistumista varten (katso piirustusta). Uppoasennuksessa (vain VR50,5, VR51.0 ja VR52.0) pinta-asennuskotelo ei tarvita. Huolehdi siitä, että säätimen sis"n ei pääse nesteitä.

Älä asenna laitetta tärisevälle alustalle! Suojaa laite suoralta auringonvaloilta ja huolehdi asianmukaisesta lämmön poistojutumisesta. Puhdistus vain syövyttämättömillä aineilla ja menetmillä. Vie verkko- ja moottorijohdot sisään ammattitaitoisesti ja tee kytkentä kytkentäkaavion mukaisesti.

Asenna jalkeenpäin säädin käyttäen mukana toimitettuja ruuveja ja aluslevyjä. Vähimmäisnopeus on säädettävä mustalla ruuvilla (vasemmalla alhaalla) siten, että moottori käynnistyy jännitekatkoksen jälkeen varmasti uudelleen myös kiertonupin pienimmällä asetuksella. Asenna sitten kansi takaisin, paina kiertonuppi lujasti paikalleen ja tarkasta oikea toiminta.